

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 90 (1964)

**Heft:** 18

**Rubrik:** Der Druckfehler der Woche

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

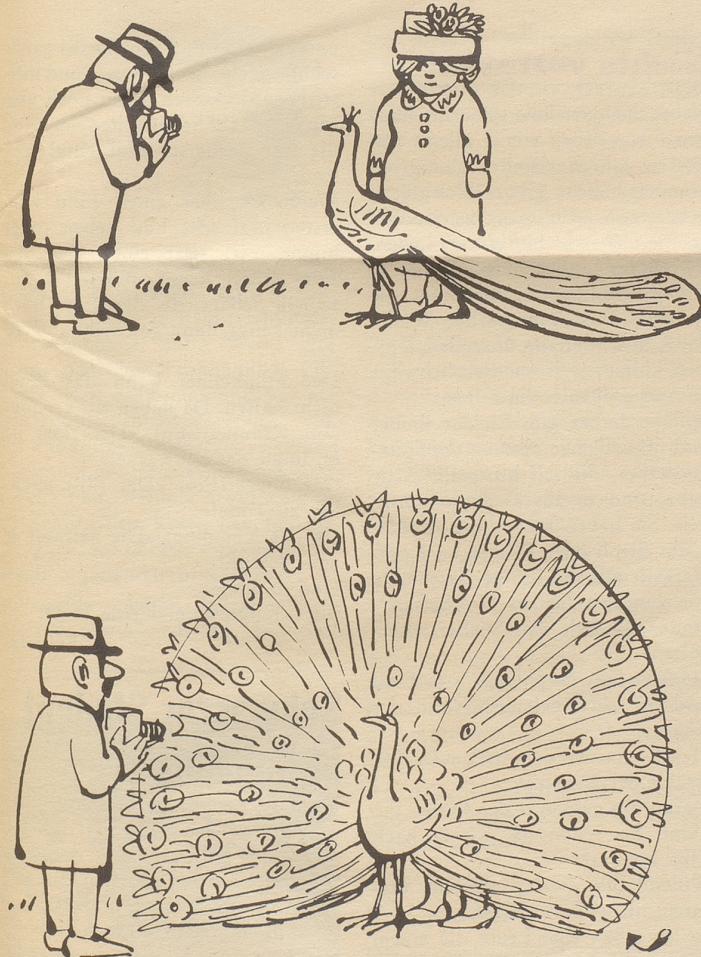


In Tokio verübte ein Geistesgestörter ein harmlos verlaufenes Attentat auf den USA-Botschafter. Ministerpräsident Ikeda hat sich beim amerikanischen Volk dafür entschuldigt, und Innenminister Takashi Hayakawa, Vorsitzender der Nationalen Sicherheitskommission, ist von seinem Amt zurückgetreten. Er übernahm für das Attentat die politische Verantwortung.

Bei uns wird auch viel von der Verantwortung hoher Beamter und Magistraten gesprochen, besonders, wenn es um die Festsetzung ihrer Gehälter geht. Wenn aber in ihrem Amtsreich etwas schief geht ... Was ist das Urteil Alexanders? – «Ja, Bauer, das ist ganz was anders!»

Niemand plädiert für helvetische Harakiri-Sitten. Aber gelegentlich hat man doch den Eindruck, jeder Hosenknopf trage mehr Verantwortung als mancher Chef, mancher Hosenträger mehr als mancher Würdenträger. Gibt's zwischen dem Usus in dem Land des weißen Kreuzes und dem der aufgehenden Sonne keinen akzeptablen Kompromiß in Sachen behördlicher Verantwortung? Zwischen «null» und «unendlich» stehen doch noch ziemlich viele reale Zahlen!

left Back



**Feuer** breitet sich nicht aus,  
hast Du **MINIMAX** im Haus!



## Der Druckfehler der Woche

Erschüttert und beglückt verlassen wir das Theater und bewundern die große Anstrengung des Ensembles, das sich nächstens an Shakespeares «König Lehar» und Dürrenmatts «Besuch der Alten Dame» bewähren wird.

Im «Aargauer Volksblatt» gefunden von W.H., Baden

### Vorbereitet

Im Zürcher Zoo hat ein junger Wärter die Teilbetreuung von Gorillas und andern Menschenaffen übernommen. Der Mann ist auf den Umgang mit heiklen und mitunter schwierigen Kostgängern aufs Beste vorbereitet: Er hat nach einer Mitteilung der Zoodirektion früher bei den Zürcher Verkehrsbetrieben gearbeitet.

BD

### Leerlauf

Es gibt immer wieder etwas Neues unter der Sonne, zum Beispiel diese Milchautomaten. Seit geraumer Zeit steht einer weiß und einladend an der Ecke. Als ich neulich an einem schönen Frühlingssonntag mit Kind und Kegel dort vorbeikam und alle Lust auf einen Schluck frische Milch hatten, klaubte ich den verlangten Fufzger aus dem Portemonnaie, drückte ihn in den Schlitz, wartete die in der Gebrauchsweisung vorgeschriebene Weile und griff dann begierig in die Milchschublade. Die war kühl und leer. Griff in den Geldauswurf. Der auch leer. Druck auf den Geldrückgabeknopf. Nichts geschieht. Alles drücken, schmeicheln, klopfen, schütteln und schimpfen nützte nichts. Kein Halbfränkler und kein Tröpfchen Milch ließ sich blicken ...

Eigentlich großartig! Solche Automaten sollten an allen Ecken stehen. Damit ließe sich doch schnell und leicht unsere ganze Landwirtschaft sanieren. Bleibt bloß die Frage, wohin mit der vielen Milch, von der immerzu die Rede ist?

Boris

### Wink mit dem Gartenzaun

Eine führende Persönlichkeit des schweizerischen Fernsehens über das Verhältnis zwischen helvetischer Television und helvetischem Radio:  
«Lieb deinen Nächsten, aber reise den Zaun nicht ein.»

BD

### Beruf verfehlt

Vor einem Duisburger Gericht gestanden eine Schweizerin und eine Oesterreicherin, tausend Warenhaus-Diebstähle begangen zu haben. Dafür müssen sie jetzt zwei Jahre ins Gefängnis.

Bei soviel Begabung und Leidenschaft zum Stehlen wäre ich nicht Warenhaus-Dieb geworden, sondern Schlagerkomponist: Melodieberieben sind an der Tagesordnung und bringen Geld statt Kittchen ein.

fh



### Aetherblüten

Aus dem üppigen Bouquet geistreicher Fragen an den Briefkastenonkel im Studio Basel gepflückt: «Wieviel Bakterien hat der Mensch, die ihn fressen?»

Ohohr

### Triumph

Die beiden Vierjährigen Anneli und Jakobli sitzen beineschlängernd auf dem Mäuerchen. Plötzlich fragt Anneli seinen Gespann: «Jakobli, händ ihr au Müüs?» Jakobli: «Nei.» Darauf triumphiert die Kleine mit neckischer Schulterdrehung und blaßiert aufgeworfenem Köpfchen: «Mir händ halt Müüs!» AW

4711 4711 4711 4711 4711 4711 4711 4711

**FRISCOdent**  
**ZAHN-CREME**

— echte biologische Mundpflege  
vorbeugend gegen  
Karies und Parodontose

Originaltube Fr. 3.10

4711 4711 4711 4711 4711 4711 4711 4711